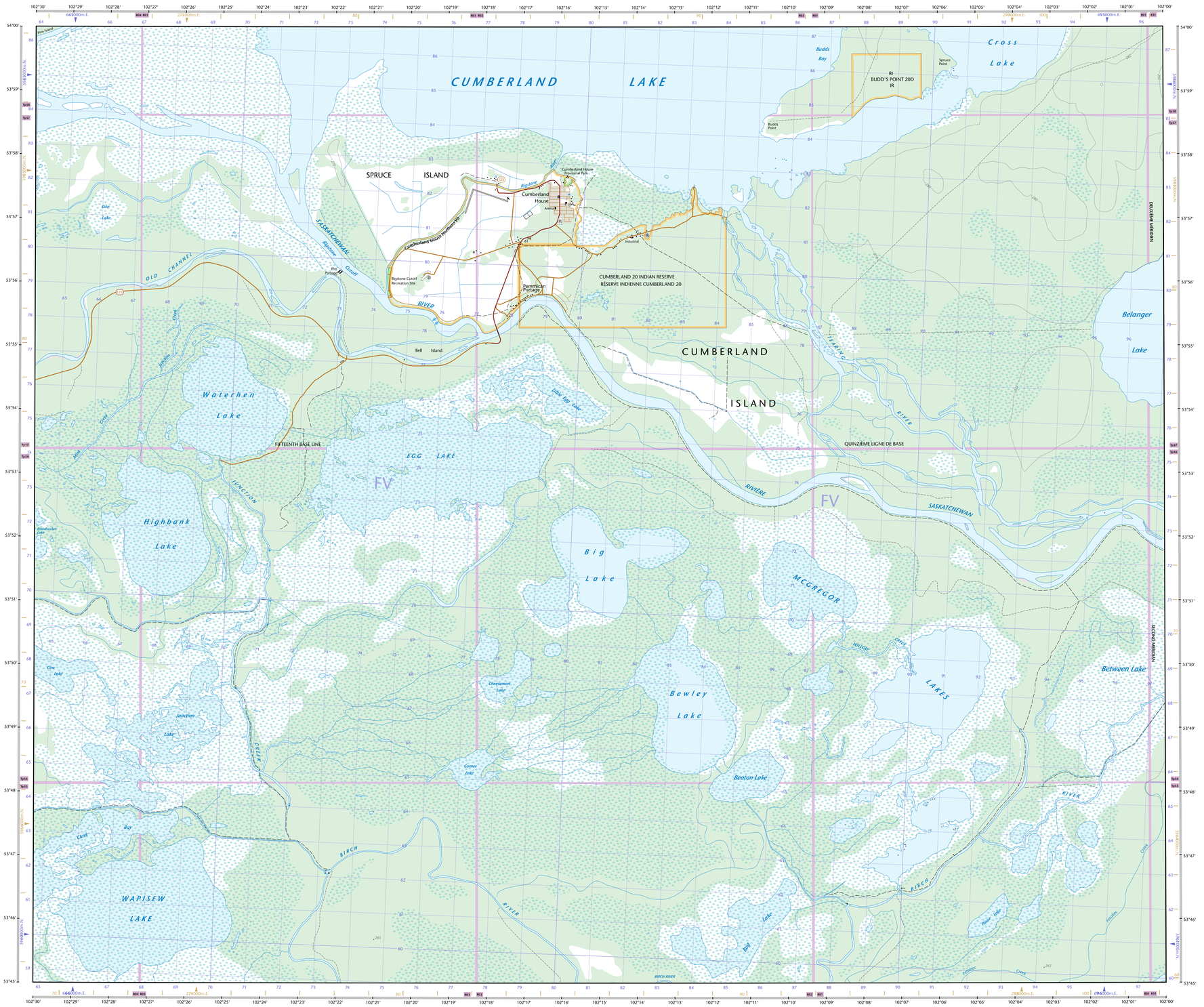
Canada

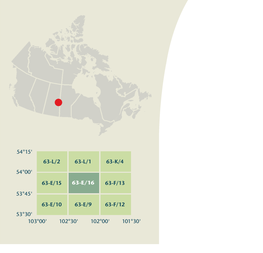
- Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
  Route : revêtement dur, plus de 2 voies; poste de péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowshed
  Route : revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; pare-avalanche
- Road: hard surface, street; conduit bridge; loose or stabilized surface, street
  Route : revêtement dur, rue; pont de canalisation; de gravier, agglomeré, rue
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
  Route : de gravier, agglomeré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
  Route : de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- 104 Highway interchange; highway route number; built-up area
  Échangeur; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; bridge; turntable; multiple tracks
  Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
- Railway, abandoned; railway yard
  Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road; footbridge
  Transport rapide : voie ferrée, route; passerelle
- Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge
  Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: International; boundary monument
  Limite : Internationale; repère d'arpentage
- Boundary: Provincial and Territorial
  Limite : Provinciale et territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
  Limite : Provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
  Limite : administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve
  Limite : géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne
- Wall; fence
  Mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
  Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi-use; underground
  Pipeline : pétrole, gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain
- Mine; pit: sand, gravel, clay; quarry
  Mine; banc : sable, gravier, argile; carrière
- 26 Airport/airfield: active, condition unknown; heliport
  Aéroport/terrain d'aviation : actif, condition inconnue; héliport
- Industrial building; chimney: industrial, flare stack, burner; lumberyard
  Industrielle bâtiment; cheminée : industrielle, torche, brûleur; parc à bois débités
- Oil tank; water tank
  Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
  Silo; élévateur à grains; tour de dégagement; station de poursuite de satellite
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
  Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- 28 Tower: communication, radar antenna; radio telescope; fire; control
  Tour : communication, antenne radar; radiotélescope; feu; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid depot
  Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Sportsplex; arena; community centre
  Centre sportif; aréna; centre communautaire
- Lookout; historic site; zoo
  Belvédère; lieu historique; zoo
- Golf course; campground; ruins
  Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- Ski lift; sports track
  Remonte-pente; piste de course
- Building(s); building(s), religious; educational; cabin
  Bâtiment(s) : bâtiment(s), religieux; d'enseignement; cabine
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
  Hôpital; centre médical, résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall
  Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; ranger /warden station; cemetery
  Poste de douane; poste de garde forestier /poste de garde de parc; cimetière
- Court house; penal institution
  Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armoury
  Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire
- Waterbody/shoreline; watercourse; disappearing stream
  Plan d'eau/littoral; cours d'eau ou rive; cours d'eau disparaissant
- Navigation light; ferry; crib or abandoned bridge pier
  Feu de navigation; traversier; caisson ou pilier de pont abandonné
- Coast guard station; seaplane base: active, condition unknown;marina
  Station de la garde-côte; hydrobase : actif, condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam: small, large, carrying road
  Échelle à poissons; barrage : petit, grand, portant une route
- Dyke/seawall; boat ramp; wharf; pier or dock; ford; breakwater
  Digue/mur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; goal; brise-lames
- Slip; drydock; ford; small islands; navigational beacon
  Cale; cale sèche; gué; îlots; balise de navigation
- Navigable canal; lock; ditch, conduit, irrigation canal; spring
  Canal navigable; écluse; fossé, canalisation, canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
  Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Alluvium: dry river bed, sand in water, foreshore flats
  Alluvion : lit de rivière à sec, sable dans l'eau, estrans
- 28 Rapids; falls (height)
  Rapides; chutes (hauteur)
- Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed shipwreck
  Barre rocheuse; récif; rochers dans l'eau; épave émergée
- Moraine, glacial debris; permanent snow and ice
  Moraine, débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Marsh, swamp, marsh in water; string bog
  Marais, marécage, marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; palsa bog
  Étangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palse
- Sand; esker; pingo; wooded area
  Sable; esker; pingo; région boisée
- Contours: index; intermediate; approximate
  Courbes de niveau : maîtresses; intermédiaire; approximative
- 28 Depression contour; spot elevation; cave
  Courbes de cuvette; point coté; caverne



63-E/16
SCALE ÉCHELLE 1:50 000 EDITION EDITION 03

CUMBERLAND HOUSE

Saskatchewan



Canadian Topographic Maps/Cartes topographiques du Canada

Natural Resources Canada / Ressources naturelles Canada

ISBN 978-0-660-64278-8

Produced on January 14, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.

Établie le 14 janvier 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
- Road network, 1985 - 2003
- Hydrographic network, 1985 - 1990
- Vegetation, 1985
- Buildings, 1985
- Boundaries, 2004 - 2009
- Toponymy, 2004 - 2008

Detailed metadata can be found at: http://GeoGratis.gc.ca

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: *topo.maps@NRCan.gc.ca*
Visit our Web site: *http://maps.NRCan.gc.ca*

© 2010. Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité du contenu de la carte
- Réseau routier, 1985 - 2003
- Réseau hydrographique, 1985 - 1990
- Végétation, 1985
- Bâtiments, 1985
- Limites, 2004 - 2009
- Toponymie, 2004 - 2008

Consultez les métadonnées détaillées sur : http://GeoGratis.gc.ca

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courrier électronique à : *cartes.topo@RNCan.gc.ca*
Visitez notre site Web : *http://cartes.RNCan.gc.ca*

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

CUMBERLAND HOUSE

Saskatchewan

NORTHERN SASKATCHEWAN ADMINISTRATION DISTRICT

Scale **1:50 000** Échelle

1 0 1 2 3 4 **Kilometres**
1 0 1 2 3 **Miles**
1 0 1 2 3 **Kilomètres**
1 0 1 2 **Milles**

1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground
Contour Interval: 10 metres
Elevations in metres above Mean Sea Level

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
Équidistance des courbes : 10 mètres
Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
for centre of map
Annual change decreasing 12.1'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 12.1'

For magnetic declination information, visit: *http://gpc.NRCan.gc.ca/geomag*
Pour information sur la déclinaison magnétique, visitez : *http://gpc.RNCan.gc.ca/geomag*

True north / Nord géographique
Magnetic north / Nord magnétique
2°13' (39 mils)
8°05' (154 mils)

100 000 metre Square Identification
Identification du carré de 100 000 mètres

FV

Brown numbered ticks indicate the 1000 meter U.T.M. grid
ZONE 14
Les amorces brunes représentent le quadrillage U.T.M. de 1000 mètres

Transverse Mercator Projection
Projection transverse de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
Zone 13
Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres

Grid Zone Designation
13U
Désignation de la zone du quadrillage

A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: *http://maps.NRCan.gc.ca/topo101*
Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur : http://cartes.RNCan.gc.ca/topo101

54°15' 54°00' 53°45' 53°30'
103°00' 102°30' 102°00' 101°30'
63-L/2 63-L/1 63-K/4
63-E/15 63-E/16 63-F/13
63-E/10 63-E/9 63-F/12

63-E/16
SCALE ÉCHELLE 1:50 000 EDITION EDITION 03 VERSION VERSION 00
SERIES SÉRIE A742

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. / No de cat.
M116-2/063E16
ISSN 1915-884X
ISBN 978-0-660-64278-8

Digital map / Carte numérique
Cat. no. / No de cat.
M116-2/063E16-PDF
ISSN 1915-8838
ISBN 978-0-662-06993-5